资本论

马 克 思

资 本 论

第 三 卷

中共中央马克思 恩格斯 列 宁 斯大林著作编译局译

人 民 出 版 社

本卷根据《马克思恩格斯全集》德文版第二十五卷并参照俄文版译出。在翻译过程中参考了《资本论》第三卷郭大力、王亚南中译本

马克思

资本论

第三卷

ZIBENLUN

中共中央马克思 恩格斯 列宁 斯大林著作编译局译

人民出版社出版 新华书店发行

北京新华印刷厂印刷

850×1168毫米32开本 35.75印张 830,000字

1975年6月第1版 1986年8月北京第8次印刷

印数 300,001—326,000

书号 1001·905 定价 5.40元

目　录

弗里德里希·恩格斯　序言……3—26

第三卷
资本主义生产的总过程(上)

第一篇
剩余价值转化为利润和
剩余价值率转化为利润率

第一章　成本价格和利润 ……29—48
第二章　利润率 ……49—57
第三章　利润率和剩余价值率的关系 ……58—83
第四章　周转对利润率的影响 ……84—91
第五章　不变资本使用上的节约 …… 92—120
I. 概论 ……92
II. 靠牺牲工人而实现的劳动条件的节约…… 104
III. 动力生产、动力传送和建筑物的节约 …… 113
IV. 生产排泄物的利用…… 116
V. 由于发明而产生的节约…… 119
第六章　价格变动的影响 ……121—154

I. 原料价格的波动及其对利润率的直接影响…… 121
II. 资本的增值和贬值、游离和束缚 …… 126
III. 一般的例证：1861—1865 年的棉业危机 …… 141
第七章 补充说明 ……155—158

第 二 篇
利润转化为平均利润

第八章 不同生产部门的资本的不同构成和由此引起的利润率的差别 ……159—172
第九章 一般利润率(平均利润率)的形成和商品价值转化为生产价格 ……173—192
第十章 一般利润率通过竞争而平均化。市场价格和市场价值。超额利润 ……193—222
第十一章 工资的一般变动对生产价格的影响 ……223—227
第十二章 补充说明……228—234
I. 引起生产价格变化的原因 …… 228
II. 中等构成的商品的生产价格 …… 230
III. 资本家的补偿理由 …… 231

第 三 篇
利润率趋向下降的规律

第十三章 规律本身……235—257
第十四章 起反作用的各种原因 ……258—268
I. 劳动剥削程度的提高…… 258
II. 工资被压低到劳动力的价值以下 …… 262

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook.com

III. 不变资本各要素变得便宜…… 262
IV. 相对过剩人口…… 263
V. 对外贸易…… 264
VI. 股份资本的增加…… 267
第十五章　规律的内部矛盾的展开……269—296
I. 概论…… 269
II. 生产扩大和价值增殖之间的冲突…… 275
III. 人口过剩时的资本过剩…… 279
IV. 补充说明…… 289

第四篇
商品资本和货币资本转化为商品经营资本和货币经营资本(商人资本)

第十六章　商品经营资本 ……297—312
第十七章　商业利润……313—337
第十八章　商人资本的周转。价格……338—351
第十九章　货币经营资本 ……352—360
第二十章　关于商人资本的历史考察……361—376

第五篇
利润分为利息和企业主收入。生息资本

第二十一章　生息资本 ……377—400
第二十二章　利润的分割。利息率。“自然”利息率 ……401—414
第二十三章　利息和企业主收入 ……415—439
第二十四章　资本关系在生息资本形式上的外表化……440—449

第二十五章 信用和虚拟资本 ……450—467
第二十六章 货币资本的积累，它对利息率的影响 ……468—491
第二十七章 信用在资本主义生产中的作用 ……492—499
第二十八章 流通手段和资本。图克和富拉顿的见解 ……500—522

第三卷
资本主义生产的总过程(下)

第五篇
利润分为利息和企业主收入。生息资本(续)

第二十九章 银行资本的组成部分 ……525—538
第三十章 货币资本和现实资本。I ……539—559
{商业信用。工业周期不同阶段上的货币资本和现实资本}
第三十一章 货币资本和现实资本。II(续)……560—571
1. 货币转化为借贷资本…… 560
{借贷资本的量和现有的货币量无关}
2. 资本或收入转化为货币，这种货币再转化为借贷资本…… 568
第三十二章 货币资本和现实资本。III(续完) ……572—589
{由于现实资本的游离而形成借贷资本。概论。结果}
第三十三章 信用制度下的流通手段……590—618
第三十四章 通货原理和1844年英国的银行立法 ……619—639
第三十五章 贵金属和汇兑率 ……640—670
I. 金贮藏的变动…… 640
II. 汇兑率…… 650
第三十六章 资本主义以前的状态……671—692

第六篇
超额利润转化为地租

第三十七章　导论……693—720
第三十八章　级差地租：概论……721—730
第三十九章　级差地租的第一形式(级差地租 I)……731—758
第四十章　级差地租的第二形式(级差地租 II)……759—771
第四十一章　级差地租 II——第一种情况：生产价格不变……772—780
第四十二章　级差地租 II——第二种情况：生产价格下降……781—799
I. 追加投资的生产率不变……781
II. 追加资本的生产率降低……791
III. 追加资本的生产率提高……792
第四十三章　级差地租 II——第三种情况：生产价格上涨。结论……800—831
第四十四章　最坏耕地也有级差地租……832—842
第四十五章　绝对地租……843—870
第四十六章　建筑地段的地租。矿山地租。土地价格……871—880
第四十七章　资本主义地租的产生……881—917
I. 导论……881
II. 劳动地租……889
III. 产品地租……895
IV. 货币地租……897
V. 分成制和农民的小块土地所有制……904

第七篇
各种收入及其源泉

第四十八章 三位一体的公式 ……919—940
I …… 919
II …… 921
III …… 923
第四十九章 关于生产过程的分析 ……941—963
第五十章 竞争的假象 ……964—991
第五十一章 分配关系和生产关系 ……992—999
第五十二章 阶级 ……1000—1001
弗·恩格斯《资本论》第三卷增补 ……1003—1030
I. 价值规律和利润率 ……1006
II. 交易所 ……1028
注释 ……1033—1063
人名索引 ……1064—1079
本卷中引用和提到的著作索引 ……1080—1102
名目索引 ……1103—1135
计量单位和货币名称表 ……1136—1137

插 图

《资本论》第三卷德文第一版的扉页 …… 5
马克思《资本论》第三卷手稿的第一页 ……31
秘书抄写的《资本论》第三卷第一页，上面有恩格斯所作的补充和校正……35
恩格斯《价值规律和利润率》手稿的第一页 ……1007

卡尔·马克思

资　本　论

政治经济学批判

第三卷

资本主义生产的总过程

恩格斯编

此为试读,需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com

序　言

我终于把马克思的主要著作的第三卷，理论部分的终结，交给读者了。当1885年第二卷出版的时候，我曾以为，第三卷的困难大概只是技术性的，当然，某些极为重要的章节是例外。实际上情况也是这样；但我当时没有想到，正是全书这些最重要的章节会给我造成这么多的困难，同样也没有想到，还有其他一些障碍会如此严重地拖延本书的付排。

首先而且主要妨碍我的，是长期视力衰退，因此，我多年来不得不把写作时间限制到最低限度，直到现在，我在灯光下写东西也只是很偶尔的事情。此外，还有一些别的无法推卸的工作，如马克思和我本人以前各种著作的重新出版和翻译，就是说要订正、作序、增补等等，而这些工作没有新的研究是往往不可能进行的。首先要提到的是第一卷英文版，我对这个版本的文字担负了最后审核的责任，所以它占了我许多时间。谁要是稍为注意一下最近十年国际社会主义文献的巨大增长，特别是马克思和我以前的著作的译本的数量，他就会同意我下面的看法：我很庆幸自己只能在有限的几种文字上对译者有所帮助，因而只能在有限的几种文字上不容推卸校订的责任。但是文献的增加不过是国际工人运动本身相应发展的一个象征。而国际工人运动的发展又赋予我新的责任。从我们开始公开活动的那些日子起，各国的社会主义者和工

人在本国进行的运动之间的联络工作，大部分落到马克思和我身上；这项工作随着整个运动的壮大而相应地增加了。但在马克思去世以前，这方面的工作主要由马克思担负，在他去世以后，这种不断增加的工作就落到我一个人身上了。不过在此期间，各国工人政党互相间的直接交往已经成为常规，而且值得庆幸的是，情况越来越是这样；虽然如此，从我的理论工作考虑，人们要求我给予的帮助还是太多了。但是谁要是象我这样五十多年来一直在这个运动中从事活动，他就会把由此产生的各项工作看作一种义不容辞的、必须立即履行的义务。在我们这个动荡不定的时代，也象十六世纪一样，在公共利益的范围内，只是在反动派方面还有单纯的理论家，正因为如此，这些先生们根本就不是真正的理论家，而只是反动派的辩护士。

我住在伦敦，进行这种党的交往，在冬季主要是靠通信，在夏季大部分是靠面谈。由于这个缘故，并且由于我必须注视着运动在日益增多的国家中的发展以及增加得更快的机关报刊的情况，所以，凡是不容中断的工作都只好到冬天，特别是一年的最初三个月去完成。一个人过了七十岁，大脑中的迈内尔特联想纤维工作起来迟钝得令人讨厌，要克服困难的理论工作上的中断造成的影响，再也不象以前那样容易那样迅速了。因此，一个冬天的工作要是没有完成，到下一个冬天很大部分只好重新做起。这种情况，特别发生在困难最多的第五篇。

读者从下面的叙述将会知道，本卷的编辑工作根本不同于第二卷。第三卷只有一个初稿，而且极不完全。每一篇的开端通常都相当细心地撰写过，甚至文字多半也经过推敲。但是越往下，文稿就越是带有草稿性质，越不完全，越是离开本题谈论那些在研究过

Das Kapital.

Kritik der politischen Oekonomie.

Von

Karl Marx.

Dritter Band, erster Theil.

Buch III:
Der Gesammtprocess der kapitalistischen Produktion.
Kapitel I bis XXVIII.

Herausgegeben von Friedrich Engels.

Das Recht der Uebersetzung ist vorbehalten.

Hamburg
Verlag von Otto Meissner.
1894.

《资本论》第三卷德文第一版的扉页

程中出现的、其最终位置尚待以后安排的枝节问题，句子也由于是按照当时产生的思想写下来的，就越长，越复杂。在许多地方，笔迹和叙述非常清楚地显露出，作者由于工作过度而得的病发作了，并且逐渐加重；这种情况起先使他独自进行工作越来越困难，最后竟时常使他的工作完全无法进行。这并不奇怪。在1863年和1867年之间，马克思不仅已经为《资本论》后两卷写成了初稿，把第一卷整理好准备付印，而且还为国际工人协会的创立和扩大做了大量的工作。但是，由于这个原因，他的病在1864年和1865年就显露出严重的症状，使他不能亲手完成第二卷和第三卷的工作。

我的工作首先是按照原文把全部手稿口授一遍，弄出一个易读的抄本；这个手稿的原文，甚至我也往往费很大劲才能辨认。这件事就花费了相当多的时间。抄完以后，才能开始真正的编辑工作。我把这种编辑工作限制在最必要的范围内。凡是意义明白的地方，我总是尽可能保存初稿的性质。个别重复的地方，我也没有划去，因为在那些地方，象马克思通常所做的那样，都是从不同的角度论述同一问题，或至少是用不同的说法阐明同一问题。在我所作的改动或增补已经超出单纯编辑的范围的地方，或在我必须利用马克思提供的实际材料，哪怕尽可能按照马克思的精神而自行得出结论的地方，我都用四角括号① 括起来，并附上我的姓名的缩写。我加的脚注有时没有用括号；但是，凡是注的末尾有我的姓名的缩写的地方，这个注就全部由我负责。

在这个手稿里面有许多提示，表示这些地方留待以后阐述，可是这些诺言并没有全都实现，这对一个初稿来说是不言而喻的。

① 本卷用花括号｛ ｝。——编者注

我让这些地方保持原样，因为它们可以表明作者打算将来进行加工的意图。

现在谈一下详细情况。

对第一篇来说，主要的手稿只有大大压缩才能使用。这份手稿一开始全是关于剩余价值率和利润率的关系的数学计算（构成本卷第3章），而我们这个第一章阐述的题目，却是到后来才附带说到。这里有两个各有对开纸八页的修改稿的开头部分可供利用，但不是始终都写得很连贯。现在的第一章就是由这两个部分编成的。第二章采自主要的手稿。可用于第三章的有一系列未完成的数学计算，此外还有一整本差不多已经完成的、在七十年代写成的笔记，用方程式来说明剩余价值率和利润率的关系。把第一卷的大部分译成英文的我的朋友赛米尔·穆尔，为我整理了这个笔记，他作为剑桥的一位老数学家，担任这项工作是更合适得多的。然后我就按照他的摘要，有时也利用主要的手稿，编成第三章。第四章只有一个标题。但是，因为这一章研究的问题即周转对利润率的影响极为重要，所以由我亲自执笔写成，因而全章的正文都放在括号内。从这里我又发现，第三章的利润率公式实际上需要作一些修改才能普遍适用。从第五章起，对本篇其余部分来说，主要的手稿是唯一的来源，虽然在这里也还必须作很多的变动和补充。

以下三篇，除了文字上的修订，我几乎可以完全按照原来的手稿进行编辑。少数几处，大多是关于周转的影响的地方，曾经过加工，以便和我补写的第四章一致起来；这些地方也都放在括号内，并且标上我的姓名的缩写。

主要的困难在第五篇。那里讨论的也是全卷最复杂的问题。正当马克思写这一篇时，上面提到的重病又一次发作了。因此，这

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook.com